نام مقاله: معرفي نفايس آستان قدس: مرقّعي نفيس از مجموعة خطّي كتابخانه آستان قدس رضوي

نام نشريه: فصلنامه كتابداري و اطلاع رساني (اين نشريه در www.isc.gov.ir نمايه مي شود)

شماره نشريه: 3 \_ شماره سوم، جلد 1

پديدآور: محمد وفادار مرادي

مترجم:

چكيده

پس از ارائة تعاريف متفاوت مرقع، روشهاي شكل‌گيري اجزاء مرقع‌ها معرفي شده‌اند. سپس مقدمة مرقع نفيس موجود در كتابخانه آستان قدس، نستعليق‌نويسان و ثلث‌نويسان و نيز تك‌تك مجالس مرقع موردنظر به تفكيك شرح داده شده است و خط و تصويري از مرقع براي نمونه پيوست شده است.

مقدمه

واژة مرقع در لغت، نعت مفعولي است از مصدر ترقيع به معناي پينه كردن، پاره دوختن، وصله كردن، قطعات چهارگوش رنگارنگ را جنب هم قراردادن و دوختن. اين واژه در معني ژنده، جامه‌اي كه در آن وصلة بسيار باشد و دلق درويشان نيز كاربرد داشته است. اين سه معني در ابيات حافظ و بيتي از عطار كه در زير آمده مندرج است (دهخدا، 1373، ص 8274).

در آستين مرقع پياله پنهان كن

من اين دلق مرقع را بخواهم سوخن روزي

چند داريم زير مرقع زنّار

 كه همچو چشم صراحي زمانه خونريز است

كه پير مي‌فروشانش بجامي برنمي‌گيرد

وقت آمد كه خطي در خم زنّار كشيم

اما مرقّع، با مفهومي كه در اين نوشته مورد توجّه است، هماني است كه در كتاب غياث‌اللغات (رامپوري، 1375، ص 808) آمده است. كتابي كه در آن تصاوير و خطوط خوشنويسان به صورت رقعه‌رقعه و پاره‌پاره به هم جمع شده باشد. به بياني ديگر، در گذشته، آلبوم مانندي از قطعات و رقعات و اوراق به هم پيوستة آثار هنري شامل خطوط خوش، نقاشي يا برگهاي تزئيني و مذهّب هنرمندان، مرقع خوانده مي‌شده است اين اوراق به صورت خاصي به يكديگر متصل مي‌شده و در ميانة دو طرف جلد قرار مي‌گرفته است به نحوي كه چون باز شود همة رقعه‌ها و قطعه‌ها در يك رديف و صفِ منظم قابل رويت باشند و چون جمع گردد همانند كتابي به نظر آيد. اين‌گون مرقعات عموماً از جلدهاي زيبايي برخوردار بوده‌اند (نيز ر.كتاب‌آرايي در تمدن اسلامي، 1372، ص 785).

آغاز و تكامل مرقع‌سازي را دوره تيموريان دانسته‌اند (مرقع‌سازي در دوره تيموريان، هنر و مردم، 143/32) لذا نفيس‌ترين نمونه‌هاي مرقع از عصر تيموريان ايران و هنر و دورة صفويه برجاي مانده است و از آن‌جا كه مرقعات حاوي قطعات خط و نقاشي هستند بالتبع تجليگاه شعبه‌هاي متفاوت هنري به حساب مي‌آيند و مي‌توان انواع خطوط، تذهيب، ترصيع، تصوير، تحرير، تشعير و نيز فنون ظريف: وصّالي، قطّاعي، حاشيه‌سازي، متن و حاشيه را در آنها مشاهده كرد.

مرقعات به صور مختلفي فراهم آورده شده‌اند كه در زير بعضي از موارد آن وصف مي‌شوند:

الف- گاه قطعه‌ها و رقعه‌هايي از خط و تصوير هنرمندان مختلف به مرور در كتابخانه‌اي جمع‌آوري مي‌شده سپس صحافي، همة آنها را به يكديگر متصّل و تجليد مي‌نموده است. مانند مرقع امير عليشير نوايي (906 ق) (پيشين، كتاب‌آرايي در تمدن اسلامي، ص 786) و يا مرقّعي كه در ادامه اين نوشتار معرفي خواهد شد. در اين نوع، رقعه‌ها متعلق به زمان و مكان واحدي نبوده و نيز اثر هنرمندي خاص نيست.

ب- گاه شخصي معين از هنرمندان معاصر خود مي‌خواسته كه رقعه‌هايي از خط و نقاشي با مضامين موردنياز را ترسيم، تذهيب و تحرير كرده در مجلدي گرد آورد مانند مرقع گلشن[1] (مرقع گلشن، هنر و مردم، ص 16). در اين نوع، تمام رقعه‌هاي مخلوط و مصوّر به لحاظ زمان و مكان نمايندة مكتب هنري خاصي است (همان مآخذ، ص 785). مرسوم بوده است كه بزرگ هنرمندان روزگار، مقدمه يا ديباچه‌اي بر مرقع مي‌نوشتند و از باني و كيفيت فراهم آوري آن ياد مي‌نمودند و احياناً اطلاعات مفيد ديگري را كه لازم مي‌ديدند متذكر مي‌شدند.

معرفي مرقع نفيس كتابخانة فيض آثار رضوي به شماره (5803)

مقدمة اين مرقع كه به خط نستعليق خوش بازر، سُرنج و مركّب مشكي به صورت چليپا نوشته شده است در زير آورده شده است:

بر صحايف ضماير خورشيد نواير خوشنويسان دفاتر عقل و شعور كه روشني‌بخشِ ديدة ارباب مسرّت و سرورند و در انتظام سلسلة كمالات عاليه منتظم و مأمور، مرقوم و مسطور ميدارد كه اين نسخه جانفزا و مجموعه دلگشا، قطعه از قطعات رياض خوبي و مرغوبيست و فِقرة از فقرات دلبري و محبوبي.

اين نسخه جان‌فزا كتابي دگر است از دفتر صنع انتخابي دگرست

هر فرد [كذ] تمام را آينه ايست هر صفحه جبين آفتابي دگرست

نقش ارتسام و زينت اختتام پذيرفت برحسب اشاره لازم‌البشارة نواب مستطاب امارت مآب وزارت انتساب مُعَلّي القاب فلك جناب سپهر ركاب عظمت قباب مكرمت آداب عطوفت ارتكاب، آصف اعظم، دستور مكرّم، اميرالامراء قلمرو بختياري، سلطان الوزراء خطة كامكاري نظام الملك و عمودالدوله عمدة الامراء ركن‌السلطنه. بيت:

جوهر ذات وي از مدحت ما مستغنيست دست مشاطه چه با حُسن خدا داد كند

اعني مرجعُ‌الاقاصي والاداني، زبدةالخلايق عبدالخالق دستر خانجي ضاعف الله جلاله و جلال سلطانه بالتائيد و مدّ عصره و عُمَر صاحبه بالتائيد كه بجهت تحفة آستان عرش بنيان ملك پاسبان، حُسن المطلع غزل امامت و سروري، سرخط‌نويس دارالانشاء هدايت و برتري، مُهر عنوان پروانچة لطف و مرحمتِ خالقِ يكتاي بي‌همتا، اعني امام المسلمين جناب علي بن موسي الرضا عليه التحية و الثنا كه كعبة حاجات و مرجع مدعيات ساكنين مشهد حق‌شناسي است ابتغاً لمرضات الله تعالي جمع و فراهم آورده وقف آن عتبه عليه و سُدّة سنيّه نموده‌اند.

بخت نيكش بمنتهاي اميد برساناد و چشم بدمرساد

علي يد احقر خدمتكاران و دعاگويان پرورش يافته ناز و نعيم مرحمت و التفات آن معدن بذل و اعطاف ميرمعصوم خواجة صحاف في شهر شعبان المعظم سند 1260 الله تعالي سعادت جاوداني مساعد آن اختر اوج آسمان رفعت و كامراني گرداناد بالحروف و الاعداد امين و صلي الله علي خير خلقه محمد و آله و اصحابه اجمعين.

و در دو كتيبة صدر و ذيل شمسه يك رباعي به خطّ نستعليق جلي با سرنج نگاشته شده.

قطعاتي كه بيست با صدو دوست نسخه نيكويي چو جامع اوست

گفتن اتمام او ز روي كرم وقت ابن رضا بلطف نكوست

اين مرقع نفيس مجموعه‌اي است عديم‌النظير، سرشار از ذوق و هنر هنروران و جلوه‌گاهي خوش‌منظر از هنرهاي ظريف خطاطي و نگارگري و مشتمل است بر: 124 قطعه خط از سرآمدان و سلاطين خطة نستعليق و دو قطعه خط ثلث و 120 رقعه مجلس تصوير سياه‌قلم و آب‌رنگ كهن و متأخّر به سبكهاي هرات، هندي و ايراني كه در ادامه، پس از ذكر نام نستعليق و ثلث‌نويسان مرقع، تك‌تك مجالس نسخه به تفصيل معرفي مي‌شود:

الف- مشاهري نستعليق‌نويسان عبارتند از:

عمادالحسني، عليرضا عباسي (مورّخ 1008 ق)، ميرحسين حسيني نسفي، علي كاتب، سلطان محمد خندان، سلطان مسعود كاتب، محمد عارف، عليرضا كاتب، محمد رحيم، مير علي [هروي]، محمد حسين كشميري (مورّخ 988 ق)، محمد صالح كاتب، عليرضا كاتب، محمود بن اسحاق شهابي، مير عبدالله شيرين رقم (مورّخ 1137 ق)، محمود مير شيخ نوراني (مورّخ 965 ق)، عصمت‌الله (مورّخ 1137 ق)، محبي، احمد حسني مشهدي، سلطان محمد نور، مير سيد حسين شاه‌جهاني (مورّخ محرّم 1061 ق)، محمد عاقل (مورّخ 1062 ق)، يادگار كاتب، سلطان علي مشهدي، عبدالرحيم عنبرين قلم، مسيب نواده طهماسب قلي سلطان (مورّخ 1079 ق)، محمد درويش كاتب سمرقندي: علي كاتب، السحني، مير حسين مشهور به مير كلنگي، ياري، مير علي تبريزي، محمد مراد (مورّخ 1026 ق)، مير عماد (مورّخ 1097 ق)، عبدالله، ابراهيم، مير علي بن محمد (مورّخ 1018 ق در سمرقند)، علي قوسي، ناصرالدين علي در بلدة بخارا، محمد حسين علاء، مير عبدالله (مورّخ 1114 ق)، عبدالباقي، خليل‌الله.

ب- ثلث‌نويسان مرقع عبارتند از:

محب‌الله، باقي (مورّخ 986 ق)، ميرك.

ج- تفصيل مجالس نسخه عبارتند از:

قطعه 25: تصوير التفات به سبك هندي با نگاره جلوس بر تخت و تكيه بر بالش با هالة زرين نور و پنج فرشته در اطراف آسمان با الوان آبي تيره و روشن (براي آسمان)، سيلو و سرنج (براي بالش و متكا)، طلا و شكري ساده (براي لباس، اندازه: 22´13 س م).

قطعه 26: تصوير بزمي به سبك هرات مزيّن به خطوط نستعليق داراي 8 صورت با استفاده از الوان سرنج و لاجورد و سبز و طلايي براي آسمان و تزيينات البسه و فرش و ظروف غذا و در قسمت بالا و پايين تصوير نوشته شده: «سبحان الله دوران با خبر در حضور و نزديكان بي بصر دور- فهم سخن گر نكند مستمع- قوت طبع از متكلم مجوي، فسحت ميدان ارادت بيار- تا بزند مرد سخن گوي گوي» و اشعار ديگر در حاشيه. اندازه: 5/23´13 س م.

قطعه 27: تصوير امير عليشير نوايي با رقم ((عمل محمود مذهّب)) وي در زمينة زرپوش با عبايي قهوه‌اي تيره به عصاي زرين تكيه داده است. اندازه: 5/18´5/10 س م.

قطعه 28: مجلس مباحثه به سبك هندي با رنگهاي زرد ليمويي (براي فرش)، سفيداب (براي دستار و محاسن و عبا)، طلا (براي پايه‌ها و ريشه‌هاي سايبان)، سرنج و بنفش (براي سايبان). اندازه: 7/24´15 س م.

قطعه 29: مجلس وجد و سماع به گونه سياه‌قلم و پرداز براي محاسن مشتمل بر ده صورت در حالات مختلف بر روي كاغذ نخودي ضخيم به سبك هرات، نگارگر آسمان را زرين ترسيم نموده. اندازه: 19´4/11 س م.

قطعه 30: مجلس درس و بحث به سبك هرات شامل پنج صورت و پرنده‌اي كه بر شاخة درخت بيد نشسته در بيان چهار بيت از غزل ملا عبدالرحمن جامي (817-898 ق): «صوفيا پيش خرد شرح مكن مشكل عشق- نكته خاص بگو مجلس عامست اينجا». زمينة تصوير به رنگ آبي روشن و طلا براي آسمان. اندازه: 5/18´3/12 س م.

قطع 31: ايضاً مجلس درس و بحث شامل شش صورت در زمينة سادة كاغذ به صورت قلم‌گيري شيرين و پرداز زيبا، تصوير آسيب‌ديده. اندازه: 18´7/10 س م.

قطعه 32: تصوير نيم‌رُخ دختري نشسته بر ميان درخت پرشكوفه با دست و پاي حنابسته و نقوش زرين بر لباس. اندازه: 2/10´2/7 س م.

قطعه 33 و 34: تصاوير گل و برگ با پردازهاي درشت و رنگهاي تند با رقم ((عمل ميرمعصوم)). اندازه: 18´3/10 س م.

قطعه 35: مجلس طلب مشتمل بر يك صورت و قلم‌گيري كوهها با گرايش به تصوير سازي حيوانات با رنگهاي لطيف و پخته و پرداز زيبا براي محاسن و مو بر زمينة ساده كاغذ. اندازه: 10´6 س م.

قطعه 36: تصوير بانوي هندي با لباس طلايي كه در تاريكي شب دو پاره اخگر در دست دارد. با تحرير و قلم‌گيري زيبا و لطيف. اندازه: 20´5/14 س م.

قطعه 37 و 38: تصاوير گل و برگ ايضاً با رقم ((عمل ميرمعصوم)). اندازه: 5/21´5/13 س م.

قطعه 39: رقعة جلوس (علي الاحتمال نادرشاه افشار) بر تخت زرين و تاجي مرصّع بر سر و تبرزين طلايي در دست در ميان 21 نفر از فرماندهان، مقربان و چاكران درگاه، رنگ غالب تصوير: سرنج (براي البسه) با قلم‌گيري خوب و پردازهاي نسبتاً موفّق. در قسمت بالا و پايين نوشته شده: ((اريكه منيعه فرمانفرماي را يُمن قدوم سعادت لزوم زيست طراز وافر خلافت و تاجداري از فرق فرقدان استان قدس هنر فراز [و در ذيل] و انواع شيريني‌آلات و نتقلات و حلويات و نوويات بمجلس بهشت آيين كشيده و كام اميد خوانين و فدريان از مشهد روح‌افزاي حصول مامون...)). اندازه: 5/19´18 س م.

قطعه 40: تصوير ميدان نبرد (احتمالاً نادر با هندوستان) از نگارگر قبل. در صدر رقعه نوشته شده: ((از اين سو خديو زمان و زمين- بياراست افواج نصرت قرين، دو لشگر بهم چون صف آرا شدند...)). اندازه: 21´21 س م.

قطعه 41 و 42: مجالس بزمي آسيب‌ديده به قلم نقاشي از قرن نهم ه‍ .ق. با استفادة زيبا از تذهيب در فضاهاي مناسب و طلا براي نمايش آسمان و رنگهاي سرنج و لاجورد و سيلو براي البسه و يك حاشية زمينه مشكي با خالهاي الوان. اندازه: 26´18 س م.

قطعه 43: مجلس شكار به سكب هندي، صياد بانويي است با البسه طلايي سوار بر اسبي به رنگ سفيداب و سرنج و يك باز بردست وي نشسته، نديمه و سگ تازي به دنبال وي در حركتند. اندازه: 5/24´15 س م.

قطعه 44: مجلس شكار به سبك هندي احتمالاً از نگارگر قبلي، صياد مردي است نشسته بر اسب با لباس به رنگ سرنج و دستاري زرين، زمينة به رنگ زرد. اندازه: 5/24´15 س م.

قطعه 45: تصوير سرباز هندي- آسيب‌ديده- با كمربند و شمشير طلايي و گلوبند مرواريد و سپر مشكي مزين به گل و برگ ريز زرين كه در سمت راست تصوير نوشته شده: ((تصوير ماني)). اندازه: 4/18´7/9 س م.

قطعه 46: تصوير شاهزاده كابل با لباس سبز رنگ و كوهها و درختان با طلا به طراز بديعي قلم‌گيري شده است. اندازه: 5/12´3/7 س م.

قطعه 47: تصوير شاهزاده عراق با لباسي به رنگ ترنج، جام و ساغر زرين دردست، نشسته زير درخت مجنون، بالا و پايين تصوير با پيچ و خم اسليمي تزيين شده است. اندازه: 22´12 س م.

قطعه 48: مجلس بزم (ظاهراً) خسرو و شيرين، مكتب هرات- آسيب‌ديده- اندازه: 21´8/13 س م.

قطعه 49: تصوير بانوي هندي با دستاري زرين در حال كشيدن قليان، نديمة وي در كنار وي ايستاده است. اندازه: 2/22´16 س م.

قطعه 50: مجلس تصوير بزمي به شيوه هندي شامل شش صورت. اندازه: 20´18 س م.

قطعه 51: مجلس تصوير جلوس به شيوة مكتب هرات- آسيب‌ديده- با قلم‌گيري و پرداز استادانه و نقوش تذهيب گل و برگ زيبايي خاصي به تصوير بخشيده. اندازه: 27´5/17 س م.

قطعه 52: تصوير (ظاهراً) كشتي نوح شامل 18 صورت با رنگهاي گياهي و تيره بدون پرداز، آب دريا به رنگ مشكي ترسيم شده. اندازه: 2/18´2/11 س م.

قطعه 53 و 54: تصوير طاووس به سبك هندي كم‌كار با كنابت آيه ((بسلمه)) با طلا در زمينة نقاشي. اندازه: 24´2/14 س م.

قطعه 55: تصوير دو شتر با امضاء ((رقم خاكسار حاجي)). اندازه: 20´5/10 س م.

قطعه 56: تصوير اسب ابلق با زيني زرين مرصّع سوزن‌كاري شده و دمي گره‌خورده، طراحي سر اسب ضعيف. اندازه: 2/19´12 س م.

قطعه 57: مجلس بزم- آسيب‌ديده- به سبك هرات با استفاده زيبا از طلا براي جام، ساغر، خنجر، گل و برگهاي ريز و دو حاشيه گره‌بندي. اندازه: 19´12 س م.

قعطه 58: تصوير روياي زنانه به سبك هرات با امضا ((عمل محمود مذهّب)). اندازه: 17´9 س م.

قطعه 59: مجلس تصاوير سه بانوي هندي. اندازه: 3/18´6/12 س م.

قطعه 60: تصوير بانوي چادري به سبك هندي و لباس طلايي. اندازه: 4/13´2/6 س م.

قطعه 61: مجلس شكار به سبك هرات شامل 15 صورت انسان و حيوان با قلم‌گيري و پرداز ظريف و رنگهاي دلنشين. اندازه: 20´3/14 س م.

قطعه 62: مجلس تصوير به شيوه هندي شامل 11 صورت انسان و حيوان با طراحي زيبا و قلم‌گيري ظريف. اندازه: 5/26´4/15 س م.

قطعات 63 تا 68: 6 قطعه مجالس تصاوير بزمي به سبك هندي و مشابه با رنگهاي تند و طراحي متوسط و تزيين‌هاي زرين. اندازه: 26´5/17 س م.

قطعه 69: تصوير انسان و شير نشسته به سبك هندي با قلم‌گيري خوب. اندازه: 8´6/10 س م.

قطعه 70: تصوير مردي با عصاي زرين به سبك هندي. اندازه: 23´7/13 س م.

قطعات 71 تا 73: مجالس تصاوير مشابه شماره 63.

قطعه 74: تصاوير پادشاهان بابري هند با دو فرشته بر بالاي تصوير با استفاده فراوان از طلا در ترسيم سايبان، لباس و تخت، نگارگر از نقاشان اروپايي متأثر بوده است. اندازه: 1/22´13 س م.

قطعه 75: تصوير اژدها با رنگهاي تند زرد طلايي و آسمان زرين- رقعه وارونه متن و حاشيه شده- اندازه: 7/21´4/13 س م.

قطعه 76: مجلس شكار مكتب تيموري، كم‌كار و بدون قلم‌گيري و پرداز با زمينة سادة نخودي كاغذ، گل و برگها زرين. اندازه: 22´3/13 س م.

قطعه‌هاي 77 و 78: تصاوير گل و برگ ايضاً ((عمل مير معصوم)).

قطعه 79: مجلس ذكر و نيايش با لباس قهوه‌اي تيره و هاله نور زرين در زمينة لاجورد براي آسمان. اندازه: 2/14´9 س م.

قطعه 80 : مجلس تفقد فرشتگان با قلم‌گيري و پرداز ظريف. اندازه: 12´3/7 س م.

رقعه‌هاي 81 و 82 : مجالس تصاوير به سبك هندي با قلم‌گيري متوسط.

قطعه 83 : خلوت بوستان شامل تصوير بانوي هندي نشسته بر درختي با استفاده از رنگ گل‌بهي براي تصويرسازي بدن. اندازه: 5/14´8/7 س م.

قطعه 84 : تصوير مردي هندي در حال قليان كشيدن با زمينة سفيداب و سرنج (براي بالش) و گل‌بهي (براي صورت و دست). اندازه: 19´13 س م.

قطعه 85 : تصوير اسب ابلق- آسيب‌ديده- با زين زرين منقش و يك صورت انسان به سبك هندي. اندازه: 21´14 س م.

مرقعه 86 : تصوير مردي از ايلخانان با لباس به رنگ سرنج و طلايي. در ذيل رقعه آمده: ((صورت ميرزا كره [كذا])). اندازه: 16´10 س م.

مرقعه 87 : تصوير قصرنشينان شامل تصوير چهار زن هندي. اندازه: 19´11 س م.

قطعه 88 : مجلس نيايش فرزند و پدر به سبك هندي. اندازه: 5/18´5/11 س م.

مرقعه 89 : مجلس مطالعه مشتمل بر تصوير پيرمردي با هاله زرين نور، نشسته بر تخت زرين منقش به گل و برگ. اندازه: 17´13 س م.

قطعه 90: مجلس قليان‌كشي زن و مرد هندي، كم كار و ضعيف. اندازه: 22´13 س م.

قطعه 91: تصوير فتح هند توسط (ظاهراً نادرشاه افشار) شامل 23 صورت. اندازه: 30´21 س م.

قطعه 92: مجلس جلوس نادر بعد از فتح هند با نمايي از فيلان جنگي و شتران. اندازه: 34´23 س م. (كلية مجالس درباره نادرشاه به قلم و نقاشي واحد است)

قطعه 93: تصوير سقا به سبك هندي شامل صورت انسان با كلاهي فرنگي بر سر در حال نوشاندن آب به حيوانات. اندازه: 17´8/10 س م.

رقعه 94: تصوير بانويي هندي- آسيب‌ديده- اندازه: 7/18´11 س م.

قطعه 95: تصوير كرگدن خاكستري كه به وسيله زنجيري طلايي دربند شده است با طراحي و پرداز ممتاز با امضا ((رقم محمد سعيد)). اندازه 16´5/8 س م.

مرقعه 96: مجلس ميلاد به سبك هندي و اروپايي شامل 9 صورت انسان و حيوان با طراحي و قلم‌گيري خوب- آسيب‌ديده. اندازه: 21´13 س م.

قطعه 97: مجلس شكار مشتمل بر تصوير اميري با لباسي به رنگ سرنج و بازي در دست سوار بر اسب سفيد و همراهي سگ تازي با قلم‌گيري و طراحي و پرداز زيبا و لطيف در زمينة قهوه‌اي. اندازه: 5/19´5/13 س م.

مرقعه 98: تصوير ساقي. بانوي هندي با جامي زرين در دست در زمينة آبي ايستاده كنار پنجره. اندازه: 12´5/6 س م.

قطعه 99: تصوير شيخ صنعان به سبك هندي. اندازه: 18´11 س م.

قطعه 100: مجلس پذيرايي به سبك هندي. اندازه: 20´13 س م.

مرقعه 101: مجلس بزم شامل ده صورت در ترسيم اين بيت: ((شه ز دست حريف مي‌ميخورد- آن گدا خون ز دست وي ميخورد)). اندازه: 5/12´5/8 س م.

قطعه 102: مجلس غافل‌گيري شامل، صورت انسان و حيوان به سبك هندي.

قطعه 103: تصوير پيرمرد زاهد با هاله نور زرين بر سر، نشسته بر روي پوست ببر به همراه دو شخص ديگر به سبك هندي. اندازه: 3/24´6/14 س م.

قطعه 104: تصوير چهار بانوي هندي در حالت انتظار- آسيب‌ديده. اندازه: 2/18´13 س م.

رقعه 105: تصوير قرائت شامل تصوير اميري نشسته بر تخت به سبك هندي و غلام بچه‌اي در حال خدمت. اندازه: 4/17´5/10 س م.

قطعه 106: مجلس بزمي شامل تصوير اميري هندي با همسرش. اندازه: 18´11 س م.

مرقعه 107: مجلس ديگر بزمي به سبك هندي شامل پنج صورت با نماي قصر سفيد.

قطعه 108: مجلس تصوير مغازله و تصوير نديمة مخصوص در حال آماده ساختن قليان.

قطعه 109: تصوير عصيان فيل سياه. اندازه: 22´16 س م.

قطعه 110: تصوير نبرد با اژدها شامل، تصوير دو جنگجو سوار بر فيل در حال مبارزه با اژدها. به سبك هندي. اندازه: 5/21´16 س م.

مرقعه 111: مجلس قتل نادرشاه شامل 15 صورت. درصدر قطعه نوشته شده. ((افتاده ام از خمش چندان كاري نبود محمد قليخان بر روي سينه‌اش نشسته با تمام كارش پرداخت و گنبد سرش را از قلعه بند جدا ساخته)). اندازه: 5/24´14 س م.

قطعه 112: تصوير فتح قلاع هند توسط نادر. صدر رقعه. ابيات مرتبط با موضوع كتابت شده. اندازه: 25´5/16 س م.

قطعه 113: مجلس استحمام كنار رودخانه به سبك هندي. اندازه: 5/23´5/14 س م.

قطعه 114: مجلس انتخاب نديمه كنار رودخانه شامل پنج بانوي هندي با نقوش وحوش و پرندگان. اندازه: 27´5/17 س م.

رقعه 115: تصوير فرشته بهمراه دو بيت شعر در صدر و ذيل آن: ((فرشته بنظر يا پري نمي‌دانم- چه خوب آدمي در رخ تو حيرانم...)) با امضاي: ((عمل محمود مذهّب)) به سبك هرات. اندازه: 20´11 س م.

قطعه 116: مجلس ناز و نياز به سبك هرات. اندازه: 21´12 س م.

قطعه 117: تصوير الهه پنج سر نشسته بر تخت زرين به سبك هندي. اندازه: 21´5/12 س م.

قطعه 118: به چاه انداختن يوسف نبي (ع) شامل 6 صورت با چهار بيت شعر.

رقعه 119: تصوير بانوي هندي نشسته بر صندلي زرين. اندازه: 17´5/9 س م.

قطعه 120: تصوير بانويي هندي در حال قليان كشيدن.

قطعه 121: مجلس پهلوانان عراق ((عمل محمود مذهّب))- آسيب‌ديده. اندازه: 150´2/9 س م.

قطعه 122: تصوير فرشته‌اي با اخگر زرين در دست سوار بر شيري زيبا. اندازه: 15´5/11 س م.

قطعه 123: مجلس گرفت و گير شامل تصوير شكارچي با بازي در دست. اندازه: 21´12 س م.

قطعه 124: ايضاً مجلس شكار شامل تصوير امير با ملازمان. اندازه: 20´17 س م.

قطعه 125: تصوير انسان و سگ به صورت سياه قلم. اندازه: 5/15´5/10 س م.

قطعه 126: مجلس نازنينان چين به سبك هرات ((عمل محمود مذهّب)) در ترسيم بيت زير: ((فرهان نيست ورنه درين قصر زرنگار- چندين هزار صورت شيرين كشيده‌اند)). اندازه: 27´9 س م.

قطعه 127 و 128: مجلس بزمي به سبك هندي. اندازه: 20´12 س م.

قطعه 129: تصوير مردي تكيه داده به بالش به رنگ سرنج با قلم‌گيري و پرداز ظريف به سبك صفوي. اندازه: 17´5/10 س م.

قطعه 130: تصوير شاهزادة هند مزين به اشعاري به خط نستعليق با آغاز: ((خال در گوشة چشمش چه صفايي دارد...)). اندازه: 23´13 س م.

قطعه 131: مجلس سواركاري. در ذيل تصوير نوشته شده: ((اسب سياه هندوستان)).

قطعه 132: مجلس گرفت و گير، مكتب هرات شامل ده صورت انسان و حيوان. اندازه: 14´8 س م.

قطعه 133 و 134: مجلس بزم زنانه به سبك هندي. اندازه: 24´14 س م.

قطعه 135: تصوير اجازه خواستن برادران جهت بيرون بردن يوسف. اندازه: 11´5/6 س م. احتمالاً اوراق جداشده از منظومه يوسف و زليخا است.

قطعه 136: مجلس نگاه كردن زليخا از خيمه يوسف را. همان اندازه.

قطعه 241 و 242 و 243: در تصويرسازي ابيات... داستان يوسف و زليخا. همان اندازه.

قطعه 244: مجلس پيري زليخا و ملاقات با يوسف پيامبر (ع). همان اندازه.

قطعه 245: تصوير اميري سوار بر اسب ابلق به سبك هندي. اندازه: 8/13´5/8 س م.

قطعه 246: تصوير نظافت شامل تصوير بانوي هندي در حال مرتب نمودن تخت با البسة محلي بر تن. اندازه: 15´8 س م.

قطعه 247: تصاوير گل و بوته عمل مير معصوم (ظاهراً ميرمعصوم صحاف، سازندة مرقع باشد).

قطعه 248: تصوير نُه خرگوش با سه سر و سه گوش و در بالاي رقعه سوره توحيد به زر نوشته شده.

اوراق مرقع متن و حاشيه با حاشيه‌هاي الوان تشعيرسازي و تذهيب‌كاري زرين متنوع، جلد مقوا با روكش ترمه و همچنانكه در مقدمه گذشت، نسخه توسط ميرمعصوم خواجة صحاف در شعبان 1260 به دستور واقف ((عبدالخالق [بن رضا] دسترخانجي[2])) مرقع‌سازي و وقف بر كتابخانة آستان قدس رضوي شده است.

در ذيل شمسة برگ اول سه عرض ديد توسط عضدالملك (محمد حسبن بن فضل الله حسيني در 1276 ق) و ميرزا ابوالقاسم معين الملك در شوال 1287 و نيز به سال ربيع الثاني 1289 نگاشته شده است.

منابع:

1/ دهخدا، علي اكبر. لغت‌نامه. تهران: دانشگاه تهران، 1373.

2/ رامپوري، غياث‌الدين. غياث‌اللغات به كوشش منصور ثروت. تهران: اميركبير، 1375.

3/ سهيل خوانساري، احمد. مرقع گلشن. مجله هنر و مردم: س 15 ش 82.

4/ مايل هروي، غلامرضا. مرقع‌سازي در دوره تيموريان. مجلة هنر و مردم، ش 143.

5/ مايل هروي، نجيب. كتاب‌آرايي در تمدن اسلامي. مشهد: بنياد پژوهشهاي اسلامي آستان قدس رضوي، 1372.

--------------------------------------------------------------------------------

[1]. مرقع گلشن به خواست پادشاهي هنر دوست از سلسلة گوركاني هند از جمله جهانگير با دستان هنرمندان ايران خلال سالهاي 1014 تا 1039 ه‍ .ق به وجود آمده است. اين مرقع در قرن يازدهم به ايران رسيد و در اواخر قرن سيزدهم ه‍ .ق زمان وليعهدي ناصرالدين شاه قاجار در كتابخانة سلطنتي ثبت گرديد.

[2]. دسترخانجي با دستار خوانچي بمعناي متصدي دستارخوان، آنكه بر دستار خوان= سفرة دراز يا سفرة چهارگوشه نظارت كند.

دلبر دستار خوانچي جان بجانش مي‌كنم سر به بالش مي‌كشم دستار خوانش مي‌كنم

(لغت‌نامه دهخدا، ص 9545)